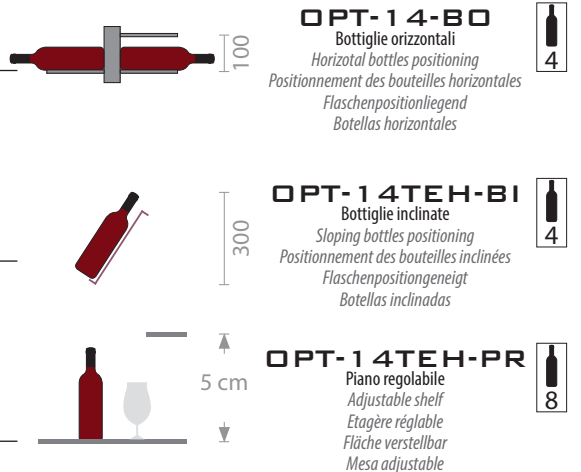
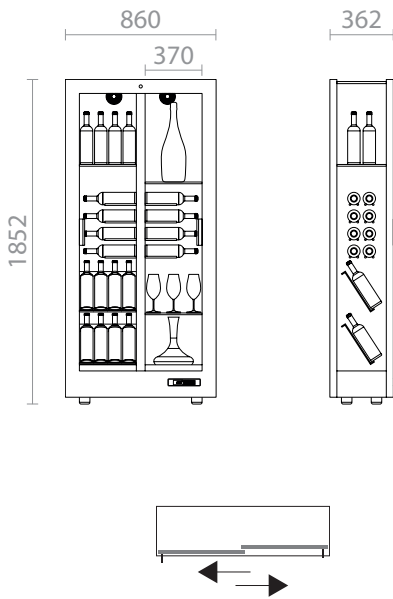


## SCHEDA TECNICA

TECHNICAL SHEET • FICHE TECHNIQUE • TECHNISCHE DETAILS • FICHA TÉCNICA

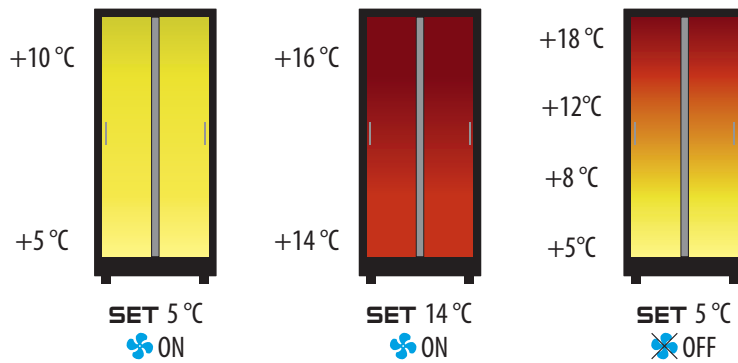
### Teca



**TE-H14**

CODE	mm LxPxH	LT	0,75 LT	HFC	g HFC	V	W	Kg
TE-H14	860 x 362 x 1852	293	56/64	R 600 a	52	230 / 50-60 Hz	165	95

### POSSIBILI IMPOSTAZIONI • POSSIBLE SETTINGS



IMBALLO • PACKAGING • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBALAJE						TE-H14
	Dimensioni con imballo su pedana	Dimensions including packing on pallet	Dimensions avec emballage sur palette	Abmessung mit Verpackung auf Palette	Dimensiones con embalaje sobre plataforma	1000 x 600 x 2060
	Peso con imballo su pedana	Weight with packing on pallet	Poids avec emballage sur palette	Gewicht mit Verpackung auf Palette	Peso con embalaje sobre plataforma	115 Kg
	Volume con imballo su pedana	Volume with packaging on pallet	Volume avec emballage sur palette	Volumen mit Verpackung auf Palette	Volumen con embalaje sobre plataforma	1,3 m <sup>3</sup>

## CARATTERISTICHE GENERALI • GENERAL FEATURES • CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Struttura in alluminio  
Cornice in legno  
Porte scorrevoli, fianchie e top con vetrocamera - protezione UV - Gas Argon  
Serratura con chiave  
Interni in alluminio  
Termoregolatore digitale  
Illuminazione a LED  
Sbrinamento automatico ed evaporazione automatica della condensa  
Sistema di antivibrazione  
Guida riscaldata  
Filtro a carboni attivi  
Compressore ad Inverter

Aluminium structure  
Solid wood frame  
Sliding doors, sides and top in double glass - anti-UV protection - argon gas  
Lock with key  
Aluminium interior  
Digital thermoregulator  
LED lighting  
Automatic defrost and automatic evaporation system  
Anti-vibrationsystem  
Heated rails  
Activated carbon filter  
Inverter compressor

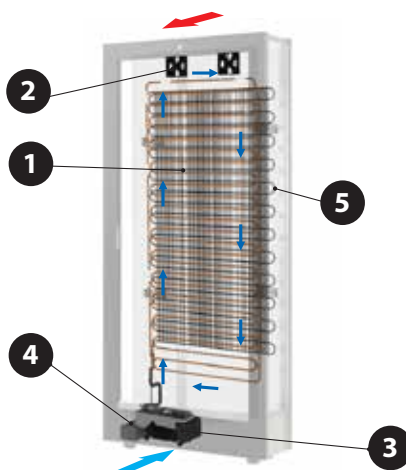
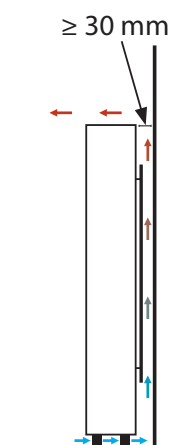
Structure en aluminium  
Cadre en bois massif  
Portes coulissantes, les côtés et le dessus en double vitre - protection anti-UV - gaz argon  
Serrure à clé  
Intérieur en aluminium  
Thermorégulateur digital  
Éclairage à LED  
Dégivrage et évaporation de la condensation automatiques  
Système anti-vibration  
Rails chauffés  
Filtre à charbon actif  
Compresseur onduleur

Struktur aus Aluminium  
Rahmen aus Massivholz  
Schiebetüren, Seiten und Top aus Doppelglas - UV-Schutz - Argon Gas  
Schloss mit Schlüssel  
Innenraum aus Aluminium  
Digitaler Temperaturregler  
LED Beleuchtung  
Automatische Abtaugung und automatische Verdunstung des Kondensats  
Antivibrations system  
Beheizte Türschielen  
Aktivkohlenfilter  
Inverter Kompressor

Estructura en aluminio  
Marco en madera  
Puertas correderas, laterales y parte superior con doble acristalamiento - protección UV - Gas de Argón  
Cerradura con llave  
Componentes internos de aluminio  
Termostato digital  
Iluminación LED  
Deshielo automático y evaporación automática de la condensación  
Sistema antivibraciones  
Guías calentadas  
Filtro de carbón activo  
Compresor a inverter

### IMPIANTO A REFRIGERAZIONE POSTERIORE - CONDENSAZIONE STATICA

#### REAR COOLING SYSTEM - STATIC CONDENSATION • SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION ARRIÈRE - CONDENSATION STATIQUE



	<p>circolazione aria interna inside air flow circulation de l'air interne Umlauf Innenluft Circulación del aire interior</p>
	<p>aspirazione aria ambiente cold air suction aspiration de l'air ambiant Absaugung UmgebungsLuft Aspiración del aire ambiental</p>
	<p>espulsione aria calda warm air outlet expulsion de l'air chaud Ausfuhr warme Luft Expulsión del aire caliente</p>

La serpentina di raffreddamento ① e le ventole di aereazione interna ② sono posizionate all'interno del vano refrigerato dietro il pannello posteriore in alluminio. Il compressore ad inverter ③ e la vasca per l'evaporazione della condensa ④ sono inseriti nella base inferiore. Il condensatore statico ⑤ è installato nel retro della vetrina. Il raffreddamento del condensatore avviene per convezione senza l'ausilio di ventole. L'aria ambiente passa sotto la base e sale nello spazio tra il retro della vetrina ed il muro, si riscalda ed esce dall'alto.

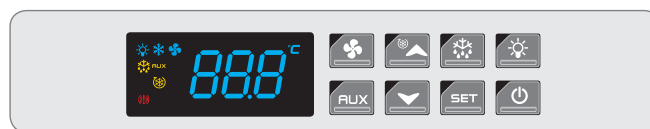
The cooling coil ① and the internal aeration fans ② are placed inside the refrigerated compartment, behind the aluminum back panel. The inverter compressor ③ and the evaporation pan ④ are placed in the lower base. The static condenser ⑤ is installed in the back of the cabinet. The condenser cools down due to convection without the use of fans. Ambient air comes through under the base and rises in the gap between the back of the cabinet and the wall, gets warm and exits from the top.

Le serpentin de refroidissement ① et les ventilateurs internes ② sont positionnés à l'intérieur du compartiment réfrigéré derrière le panneau du fond en aluminium. Le compresseur onduleur inverter ③ et le réservoir d'évaporateur de condense ④ sont insérés dans la base inférieure. Le condensateur statique ⑤ est installé à l'arrière de la vitrine. Le refroidissement du condenseur se fait par convection sans l'aide de ventilateurs. L'air passe sous la base et s'élève dans l'espace entre l'arrière de la vitrine et le mur, il se réchauffe et s'échappe vers l'hauf.

Die Kùhlserpentine ① und die Ventile zur internen Belùftung ② befinden sich im Inneren des Kùhlraumes hinter der Aluminium-Rùckwand. Der Inverter Kompressor ③ und der Kondensatverdampfungstank ④ befinden sich im unteren Teil der Vitrine. Der statische Kondensator ⑤ ist auf der Rùckseite der Vitrine installiert. Die Kùhlung des Kondensators erfolgt durch Konventions-Verfahren, ohne die Nutzung von Ventilen. Die Luft stròmt unter der Basis, steigt im Raum zwischen Wand und Vitrine, erwàrmt und steigt nach oben.

La serpentina de enfriamiento ① y los ventiladores de aireación interna ② están colocadas dentro del compartimiento refrigerado, tras el panel posterior de aluminio. El compresor a inverter ③ y la tina por la evaporación de la condensa ④ se encuentran en la base inferior. El condensador estatico ⑤ está instalado en la parte de atrás de la vitrina. El enfriamiento del condensador se realiza por convección, sin el uso de los ventiladores. El aire ambiente pasa debajo de la base y sube entre el reverso de la vitrina y la pared, se calenta y sale por arriba.

## FUNZIONAMENTO • USER MANUAL • MODE D'EMPLOI



### FUNZIONE DEI TASTI • KEY FUNCTIONS • FONCTIONS DES TOUCHES

- Accende e spegne lo strumento • Turns on and off the appliance • Allume et éteint l'appareil • Ein- und Ausschalten des Gerätes • Enciende y apaga el aparato
- Accende e spegne la luce • Turn on and off the light • Allume et éteint l'éclairage • Ein- und Ausschalten der Lichter • Enciende y apaga la luz
- SET** Per visualizzare/modificare Set point • View/change the set point • Pour afficher/changer le point de consigne • Anzeige und Bearbeitung der Set-Eingaben • Para ver / editar punto de ajuste
- Per avviare sbrinamento manuale • Start the manual defrost cycle • Pour lancer le dégivrage manuel • Starten der manuellen Abtaugung • Para iniciar la descongelación manual
- Per diminuire la temperatura • To decrease the temperature • Pour diminuer la température • Um die Temperatur zu senken • Para disminuir la temperatura
- Per aumentare la temperatura • To raise the temperature • Pour augmenter la température • Um die Temperatur zu erhöhen • Para aumentar la temperatura
- FLUX** Per attivare resistenza telaio • To switch on the frame heating • Pour activer le rechauffage du cadre des portes • Um den Heizwiderstand im Türrahmen zu aktivieren • Para activar la resistencia en el marco
- Per attivare ventole interne • To switch on the inside fans • Pour activer les ventilateurs intérieurs • Um die internen Lüfter zu aktivieren • Para activar los ventiladores internos